



Qualitätszertifikat

Certificate of quality • Certificado de calidad

Eignung der Spectroquant® Testsätze zur Selbstüberwachung

Applicability of Spectroquant® Test Kits for Self-Monitoring.

Aptitud de los equipos de ensayo Spectroquant® para autovigilancia

Die Verfahrenskennndaten für den unten genannten Testsatz wurden gemäß ISO 8466-1 und DIN 38402 A51 "Kalibrierung von Analysenverfahren" bei der Produktionsendkontrolle ermittelt.

The test characteristic data of the procedure of the following test kit were determined in accordance with ISO 8466-1 and DIN 38402 A51 "Calibration of analysis methods" during the production control process.

Los datos característicos del procedimiento para el equipo de ensayo abajo citado se determinaron según ISO 8466-1 y DIN 38402 A51 "Calibración de procedimientos analíticos" durante el control final de producción.

Spectroquant® CSB-Küvettentest, Art.-Nr. 1.14895

Spectroquant® COD Cell Test, Cat. No. 1.14895

Spectroquant® Test en cubetas DQO, Art. Núm. 1.14895

Messbereich / Measuring Range / Intervalo de medida	15 – 300 mg/l CSB / COD / DQO
Empfindlichkeit: 0.010 E (Extinktion) = Sensitivity: 0.010 A (absorbance) = Sensibilidad: 0.010 A (absorbancia) =	2 mg/l CSB / COD / DQO
Nachweisgrenze Lower Limit of Detection (LLD) Límite de detección	5.3 mg/l CSB / COD / DQO
Bestimmungsgrenze Method Detection Limit (MDL) Límite de determinación	12 mg/l CSB / COD / DQO
Vertrauensbereich (95 % Wahrscheinlichkeit) (Mittelwert aller Chargen) Confidence Interval (P = 95 %) (average value of lots) Intervalo de confianza (95 % de probabilidad) (valor medio de todos los lotes)	± 4 mg/l CSB / COD / DQO
Verfahrensstandardabweichung (Mittelwert aller Chargen) Standard Deviation of Procedure (average value of lots) Desviación estándar del procedimiento (valor medio de todos los lotes)	± 1.5 mg/l CSB / COD / DQO
Verfahrensvariationskoeffizient (Mittelwert aller Chargen) Variation Coefficient of Procedure (average value of lots) Coeficiente de variación del procedimiento (valor medio de todos los lotes)	± 0.98 %
Anzahl Produktionschargen zur Berechnung Number of Lots for calculation Número de lotes de producción para el cálculo	16
Genauigkeit / Accuracy / Exactitud	± 7 mg/l CSB / COD / DQO

Merck KGaA, Darmstadt, 10.10.2004

Susen Püschel

Merck KGaA, 64271 Darmstadt, Germany